



## Ausschreibung / Announcement



### Frillensee Cup Max Aicher Arena Inzell / Germany

Auf der 400m Standard Eishalle mit Kunsteisbahn und den Radien von 25 und 29 m.  
(On the 400m standard indoor ice-rink with artificial ice and curves of 25 and 29 m radii.)

|    |     |          |       |
|----|-----|----------|-------|
| Sa | 06. | November | 2021* |
| Sa | 13. | November | 2021* |
| Sa | 11. | Dezember | 2021* |
| Sa | 18. | Dezember | 2021* |
| Sa | 12. | Februar  | 2022* |

\*) Terminänderungen und Streckenbeschränkungen vorbehalten / sollte der Wettkampf situationsbedingt abgesagt werden, behalten wir uns vor, pro Sportler eine Bearbeitungsgebühr von € 5,- einzubehalten!

\*) Changes of dates and limitation of distances without notice / if the competition is canceled due to the situation, we will without a processing fee of € 5,- per athlete! .

#### ACHTUNG / ATTENTION

Bei zu geringer Teilnehmerzahl kann von der Durchführung Abstand genommen werden.  
Bei Meldungen von weiter entfernt anreisenden Läufern, bitten wir um Bekanntgabe einer Telefonnummer oder E-Mail, zwecks eventuellen Absagen.

If the number of participants is too low the competition might be canceled.  
For entries from farther away arriving participants, please give us a phone number or email address, for purpose of any cancellations.

|                 |   |
|-----------------|---|
| Teilnehmer      | 100 Teilnehmer für alle Klassen   |
| Auslosung       | einen Tag vor dem Wettkampf nach Bestzeiten   |
| Wettkampfbeginn | Samstag 13:00 Uhr   |
| Distanzen       | Samstag : 100 m bis 3.000 m   |
| Anmeldung       | über nachfolgenden Link:<br><a href="https://sscm.speedskatingnews.info">sscm.speedskatingnews.info</a>   |
| Meldeschluss    | Mittwoch in der Vorwoche des Wettkampftages   |
| Startgeld       | siehe Startgeld Tabelle (max. zwei Strecken pro Tag)<br><b>Nur nach Geldeingang bis 2 Tage nach Meldeschluss wird die Teilnahme garantiert</b>  |
| Nachmeldungen   | es werden keine Nachmeldungen angenommen!   |
| Veranstalter    | DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell<br>Telefon +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881-82<br>E-Mail <a href="mailto:entry@max-aicher-arena.de">entry@max-aicher-arena.de</a> |



Informationen finden Sie auf unserer Webseite [dec-inzell.de/events/eisschnelllauf](https://dec-inzell.de/events/eisschnelllauf)

|              |   |
|--------------|---|
| Participants | 100 participants for all categories   |
| Drawing      | one (1) day before the beginning of the competition with p. b. times  |
| Start time   | Saturday 13:00 h  |
| Distances    | Saturday 100 m to 3.000 m   |
| Entries      | via the following link:<br><a href="https://sscm.speedskatingnews.info">sscm.speedskatingnews.info</a>  |
| Last entry   | Wednesday the week before the competition-week  |
| Entry fee    | refer to entry fee table (max. two distances per day)<br><b>We can guarantee the Participation, if the money has been received two day after the Last entry.</b>                                    |
| Late entries | we do not accept late entries!  |
| Organizer    | DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell<br>Phone +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881-82<br>E-Mail <a href="mailto:entry@max-aicher-arena.de">entry@max-aicher-arena.de</a> |



Information can be found on our website [dec-inzell.de/events/eisschnelllauf](https://dec-inzell.de/events/eisschnelllauf)

## Startgeld Tabelle / Entry fee table

| <i>Strecken<br/>distances</i> | <i>Startgeld<br/>entry fee</i> |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>100 and 300 m</b>          | 4,00 €                         |
| <b>500 m</b>                  | 6,00 €                         |
| <b>1.000 m</b>                | 10,00 €                        |
| <b>1.500 m</b>                | 12,00 €                        |
| <b>3.000 m</b>                | 18,00 €                        |
| <b>5.000 m</b>                | 22,00 €                        |
| <b>Changes</b>                | 5,00 €                         |
| <b>Administration fee</b>     | 5,00 €                         |
| <b>Transponder fee</b>        | 5,00 €                         |
| <b>Lost transponder</b>       | 100,00 €                       |

## Bankverbindung / Bank connection / paypal

**Wichtig** - Überweisung erst nach Bestätigung der Teilnahme und in **Euro!**  
Gebühren bei anderer Währung gehen zu Ihren Lasten.

**Important** - Transfer after confirmation of participation and in **Euro!**  
Charges on other currency at your expense.

VR Bank Rosenheim Chiemsee eG  
IBAN: DE 197116 00000 205716 730  
BIC: GENODEF1VRR

PayPal Link for transmission [paypal.me/WKInzell](https://paypal.me/WKInzell)

Inzell, den 31. August 2021

DEC Inzell e.V.



# Deutscher Eissportclub Inzell / Frillensee e.V.

## Datenschutz / privacy policy

Mit Anmeldung, für diesen Wettkampf, stimmen Sie den Datenschutzbestimmungen der Max Aicher Arena Inzell zu. Weitere Informationen finden Sie unter:

By registering for this competition, you agree to the privacy policy of the Max Aicher Arena Inzell. For more information, see: [max-aicher-arena.de/service/downloads](http://max-aicher-arena.de/service/downloads)

## Transponder

Variante 1: Transponderausgabe pro Strecke im Innenfeld – Ausgabe siehe Tabelle!  
Rückgabe direkt nach dem Lauf am Eis

Variante 2: Transponderausgabe pro Wettkampf-Wochenende an der Kasse, Rückgabe nach Beendigung des Wettkampfes an der Kasse

Option 1: Transponder give-out per distance in the infield – output see table!  
return directly after the race on the ice

Option 2: Transponder give-out per competition weekend at the cash desk, return after the end of the competition at the cash desk

Innenfeld Transponder Ausgabe z.B. bei Start 500 m bis zum 13 Paar (10 Quartett)  
Infield transponder give-out e.g. at the start 500 m up to 13 pairs (10 quartet)

| Distance | Pair | Quartet |
|----------|------|---------|
| 500 m    | 13   | 10      |
| 1000 m   | 10   | 8       |
| 1500 m   | 8    | 6       |
| 3000 m   | 4    | 4       |
| 5000 m   | 3    | 2       |

## WhatsApp

Für jedes Renn Wochenende wird eine Gruppe erstellt, in der Informationen zum Rennen verkündet werden, unter anderen die Variante der Transponder Ausgabe. Hierfür wird eine Telefonnummer eines Verantwortlichen pro Team vor Ort in Inzell benötigt.

For each competition a WhatsApp group will be created in which information about the race will be announced, including the option of the transponder give-out. For this, a phone number of a responsible person per team on site in Inzell is needed.

## Vorläufige Maßnahmen zur Wettkampfdurchführung

- ✓ aufwärmen in der Arena nicht erlaubt, ausgenommen im persönlichem Aufwärbereich
- ✓ Teilnehmer sind für ihre Armschleifen selbst verantwortlich – Kauf bei der Kasse möglich!
- ✓ max. 50 Teilnehmer auf dem Eis
- ✓ die Beschränkung der aktuellen Teilnehmer zur Erwärmung auf dem Eis, wird durch die Transponderausgabe geregelt. Faustregel: 20 min. vor dem Start wird dem Teilnehmer der Transponder ausgehändigt!
- ✓ Kein Ausfahren auf dem Eis!
- ✓ Nach dem Wettkampf ist die Arena so rasch wie möglich zu verlassen



## Deutscher Eissportclub Inzell / Frillensee e.V.

---

### **Preliminary measures for holding the competition**

- ✓ Warming up is not permitted in the arena, except in the personal warm-up area
- ✓ Participants are responsible for their arm bows - they can be bought at the cash register!
- ✓ max. 50 participants on the ice
- ✓ The restriction of the current participants to warm up on the ice is regulated by the transponder issue. Rule: 20 min. before the start the transponder will be given to the participant!
- ✓ No cool down on the ice!
- ✓ Leave the arena as soon as possible after the competition

---

### **Anti-Doping**

Anti-Doping tests will be carried out in accordance with the valid ISU Anti-Doping Rules (ISU Communication No. 2366 or any further update of this Communication)